

Estimados clientes y amigos:

Como sabemos, es muy importante siempre estar informados y actualizados respecto del cumplimiento de leyes por parte de las empresas para evitar sanciones. El área de cumplimiento de las empresas mexicanas que son subsidiarias de empresas estadounidenses siempre tiene en cuenta las disposiciones de la Ley de Prácticas de Corrupción en el Extranjero (*Foreign Corrupt Practices Act*) (“**FCPA**”) vigente en los Estados Unidos de América, para no cometer ninguna de las prácticas indebidas que ahí se indican, sin embargo, no solo les es aplicable la FCPA respecto de la comisión de posibles delitos por parte de las empresas, tal es el caso de las disposiciones del Código Nacional de Procedimientos Penales vigente en los Estados Unidos Mexicanos (“**México**”), que establece que las personas jurídicas (empresas) pueden ser penalmente responsables por delitos cometidos a su nombre, por su cuenta, en beneficio o a través de los medios que ellas proporcionen, cuando se haya determinado que además existió inobservancia del debido control en su organización. Lo anterior, con independencia de la responsabilidad penal en que puedan incurrir sus representantes o administradores.

Conforme a lo previsto por el Código Penal Federal vigente en México, una empresa podría resultar penalmente responsable por delitos como: fraude, tráfico de influencias, operaciones con recursos de procedencia ilícita, delitos contra el ambiente, delitos en materia de propiedad intelectual, defraudación fiscal, entre otros.

Nuestra legislación penal federal establece sanciones y medidas de aseguramiento para las empresas que resulten responsables en la comisión

Dear clients and friends:

As we all know, it is very important always have current information regarding the compliance of laws by the companies to avoid sanctions. The compliance area of Mexican companies which are subsidiaries of US companies, are always vigilant of the provisions of the Foreign Corrupt Practices Act (“**FCPA**”) in force in the United States of America in order to act properly and not falling in non-compliance practices as indicated therein, notwithstanding, the FCPA is not the only legal provision applicable to companies regarding the regulation of criminal activities carried out by companies, as contained in the National Code of Criminal Procedures currently in force in the United Mexican States (“**Mexico**”), which establishes that legal entities (corporations) may result criminally liable for crimes carried out on their behalf, for their benefit or through means provided by them, when it is determined that in addition, there was no proper compliance in its operations. The above, is independent of the possible criminal liability of the representatives or directors of a company.

As established in the Federal Criminal Code currently in force in Mexico, a company may be held liable for crimes such as: fraud, corruption, transactions with funds illegally obtained, environmental crimes, intellectual property crimes, tax evasion, among others.

Our federal criminal legislation establishes sanctions and measures for companies that are held liable in participating in a crime and those sanctions may

de ilícitos y estas podrían incluir embargo, inmovilización de cuentas bancarias, suspensión de actividades, clausura, multas, decomisos y la disolución de la empresa.

include imposing a lien on the companies' assets, bank account immobilization, suspension of activities, closure, fines, forfeitures, and the dissolution of the company.

Por ello es importante estar actualizado en el área de cumplimiento contando con políticas de uso adecuado de poderes, reglamento interior de trabajo actualizado, códigos de ética y conducta, políticas anticorrupción, programas de entrenamiento difusión y capacitación, circulares internas con criterios de actuación, mecanismos de denuncias internos, manuales de operación, mejores prácticas de cumplimiento y control corporativo, entre otros.

Considering the above, it is important that the compliance area be updated having adequate policies in the use of power of attorney, updated internal work rules, ethics and conduct codes, anti-corruption policies, training programs, memorandums with performance criteria, internal complaint mechanisms, operation manuals, corporate compliance practices and corporate control, among others.

Contamos con amplia experiencia en materia de cumplimiento y nos ponemos a sus órdenes en caso de requerir implementar programas, mecanismos e instrumentos de debido control para estar en cumplimiento con las leyes mexicanas y evitar incurrir en penalidades que causen detrimentos patrimoniales importantes a su empresa.

We have broad experience in the compliance area and we may assist in implementing programs, mechanisms and instruments of due control to be always in compliance of Mexican laws and avoid the application of sanctions that may cause important damages to your company's assets.

En caso de requerir asistencia, favor de contactar a cualquiera de los firmantes.

Should you need assistance, please contact any of the undersigned.

**RHT LEGAL CONSULTING**

**Napoleón Cavazos**  
[ncavazos@rhtlegal.com](mailto:ncavazos@rhtlegal.com)

**Aarón F. Téllez**  
[atellez@rhtlegal.com](mailto:atellez@rhtlegal.com)

**Erick A. Mitre**  
[emitre@rhtlegal.com](mailto:emitre@rhtlegal.com)